

Selvitys virkamiestuomioistuimen perustamisen vaikutuksista

Päätöslauselmassaan, joka koski esitystä Euroopan unionin yleiseksi talousarvioksi varainhoitovuodeksi 2007 ja erityisesti sen pääluokkaa IV – Tuomioistuin, Euroopan parlamentti pyysi yhteisöjen tuomioistuinta esittämään "selvityksen uuden virkamiestuomioistuimen perustamisen vaikutuksista kiinteistöihin ja henkilöstöön liittyviin menoihin ja muihin menoihin". Tämän selvityksen esittämistä odotettaessa momenttiin 100 varattiin yhteensä 2 500 000 euron suuruiset määrärahat niiden mahdollisten tarpeiden kattamiseksi, jotka liittyvät yhteisöjen tuomioistuimen hallinnassa olevista rakennuksista maksettavaan ostovuokrauskorvaukseen (1 500 000 euroa) sekä tietotekniikkalaitteisiin ja kalusteisiin (1 000 000 euroa).

Tämä on kyseisen selvityksen tarkoitus.

1. Virkamiestuomioistuimen esittely

Euroopan unionin virkamiestuomioistuin perustettiin 2.11.2004 tehdyllä neuvoston päätöksellä 2004/752/EY, Euratom (EUVL L 333, s. 7) ensimmäisenä "lainkäyttölautakunnista", sellaisina kuin niistä on määrätty EY 225 a artiklassa, sellaisena kuin kyseinen määräys on Nizzan sopimuksen perusteella.

Virkamiestuomioistuimen seitsemän ensimmäistä tuomaria, jotka valintalautakunta valitsi kesällä 2005, vannoi valansa 5.10.2005. He muodostivat aluksi kabinettinsa, joihin kuhunkin kuuluu lakimiesavustaja ja assistentti. He valitsivat seuraavaksi virkamiestuomioistuimen kirjaajan. Kirjaaja vannoi valansa 30.11.2005. Kirjaaja aloitti joulukuussa 2005 henkilöstön ottamisen kirjaamon palvelukseen. Ilmoitukset avoimista toimista julkaistiin budjettivallan käyttäjän myöntämän 10 toimen osalta (yksi hallintovirkamies, viisi assistenttia ja 4 sihteeriä). Nämä toimet saatiin täytettyä vuoden 2006 tammi-/helmikuun aikana. Virkamiestuomioistuin täydensi tämän jälkeen organisaatiotaan ottamalla keväällä 2006 palvelukseen tuomioiden lukijan ja oikolukijan, jotka kuuluvat presidentin kabinettiin. Tällä hetkellä kaikki budjettivallan käyttäjän virkamiestuomioistuimelle myöntämät toimet on täytetty.

Virkamiestuomioistuin aloitti lainkäyttötoimintansa 12.12.2005, jolloin julkaistiin yhteisöjen tuomioistuimen presidentin päätös, jossa Euroopan unionin

virkamiestuomioistuimien todetaan asianmukaisesti perustetuksi (EUVL L 325, s. 1). Tämän päätöksen johdosta ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin siirsi virkamiestuomioistuimeen 117 vireillä olevaa asiaa, jotka koskivat yhteisöjen henkilöstöä ja joiden osalta kirjallinen menettely ei ollut vielä päättynyt. Näihin asioihin on lisättävä 13 uutta asiaa, jotka tulivat vireille itse virkamiestuomioistuimessa 12.12. ja 31.12.2005 välisenä aikana, minkä johdosta 31.12.2005 vireillä olleiden asioiden määrä oli 130.

Vuosi 2006 oli uudelle virkamiestuomioistuimelle ensimmäinen vuosi varsinaisen lainkäyttötoiminnan osalta. Virkamiestuomioistuin kokoontuu täysistunnossa tai kolmen tuomarin jaostoissa. Tällä hetkellä on kolme jaostoa, jotka toimivat erilaisissa kokoonpanoissa. Virkamiestuomioistuimen ensimmäinen istunto pidettiin 28.3.2006. Ensimmäinen tuomio voitiin antaa 26.4.2006.

2. Toiminta

Vuoden 2006 aikana virkamiestuomioistuimessa tuli vireille 147 uutta asiaa, ja lisäksi vielä yksi asia siirrettiin sinne ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimesta. Se, että vuonna 2006 tuli vireille 148 asiaa, vastaa ennusteita, jotka voitiin tehdä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa aikaisempina vuosina keskimäärin vireille tulleiden yhteisöjen henkilöstöä koskevien asioiden perusteella (111 asiaa vuonna 2000, 110 asiaa vuonna 2001, 112 asiaa vuonna 2002, 124 asiaa vuonna 2003, 146 asiaa vuonna 2004 ja 151 asiaa 15.12.2005 mennessä). Asioiden suuri määrä vuosina 2004 ja 2005 selittyy sillä, että toukokuussa 2004 tulivat voimaan uudet henkilöstösäännöt, joiden perusteella nousi esiin useita periaatteellisia kysymyksiä, jotka on ratkaistava, mutta myös sillä, että toimielinten virkamiesten ja toimihenkilöiden määrä nousi vuonna 2004 tapahtuneen Euroopan unionin laajentumisen takia. Kun lisäksi otetaan huomioon uusi laajentuminen vuonna 2007, on kohtuullista odottaa, että tämä noin 150:n vuosittain vireille pannun asian määrä säilyy tulevinakin vuosina.

Vuonna 2006 virkamiestuomioistuin sai päätökseen 53 asiaa, joista 21:ssä annettiin tuomio ja 32 päätettiin muulla tavalla. Noin viisi prosenttia päätetyistä asioista käsiteltiin täysistunnossa, ja muissa asioissa ratkaisun antoi joko joku jaostoista tai eräissä tapauksissa virkamiestuomioistuimen presidentti itse, joka antoi ratkaisut välitoimien osalta (kaksi asiaa) ja maksuttoman oikeudenkäynnin osalta (kolme asiaa). Niiden ratkaisutapojen osalta, jotka liittyvät asian päättämiseen muuten kuin tuomiolla, selvästi merkittävimpiä ovat tutkimatta jättämistä koskevat määräykset. On myös tietty määrä rekisteristä poistamista koskevia määräyksiä, jotka ovat seurausta siitä, että asianosaiset ovat päässeet asiassa sovintoratkaisuun; tämä vastaa virkamiestuomioistuimen perustamista koskevassa päätöksessä ja kyseisen päätöksen liitteessä, josta tuli yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön liite I, esitettyä neuvoston kehotusta helpottaa sovintoratkaisuun pääsemistä kaikissa käsittelyn vaiheissa.

Virkamiestuomioistuimessa oli 31.12.2006 vireillä 225 asiaa.

Mitä tulee lainkäyttötoiminnan kannalta ensimmäiseen vuoteen, päätettyjen asioiden määrä ei tietenkään vielä vastaa sitä, mikä tulee olemaan tuomioistuimen vuosittaisten ratkaisujen määrä tulevaisuudessa. Virkamiestuomioistuin on nimittäin tänä aikana joutunut keskittämään merkittävän osan toiminnastaan työjärjestyksensä laatimiseen. Työskentely kyseisen tekstin laatimiseksi alkoi vuonna 2005, jatkui koko vuoden 2006 ajan ja saatiin päätökseen joulukuussa 2006, jolloin yhteisöjen tuomioistuimen hyväksyi kyseisen ehdotuksen, mikä mahdollisti sen, että 20 kieliversiota lähetettiin neuvostolle ennen vuoden loppua lainsäädäntömenettelyn aloittamista varten.

Vuosi 2006 on yleisemmin ollut virkamiestuomioistuimelle totutteluaikaa, jonka aikana sen jäsenien ja henkilöstön on täytynyt päättää kaikista sisäisistä työskentelytavoista ja päivittäisen työskentelyn johtamistavoista sekä organisoida ne, mikä on vaatinut huomattavaa panostusta henkilöstöressurssien käytön kannalta.

On itsestään selvää, että kabinetit ovat keskittäneet suurimman osan energiastaan lainkäyttöpäätösten tekemiseen ja työjärjestyksen laatimiseen. Kirjaamo on puolestaan taannut yhtäältä (A) oikeudenkäyntien moitteettoman kulun ja toisaalta (B) niiden hallinnollisten tai tietotekniikkaan liittyvien töiden suorittamisen, jotka ovat välttämättömiä varsinaisen lainkäyttötoiminnan suorittamisen kannalta.

Ryhmään (A) kuuluvien toimintojen osalta tuodaan esiin seuraavat:

- asiakirja-aineiston hallinta virkamiestuomioistuimessa vireille tulleissa asioissa: yhteydenpito kirjallisesti ja suullisesti oikeusriidan asianosaisten edustajien ja tarvittaessa kolmansien kanssa; asiakirja-aineiston valmistelu kokoonpanon jäseniä varten; tarvittavien käännösten järjestäminen; asianosaisten oikeudenkäyntiin liittyvien pyyntöjen käsittely; virkamiestuomioistuimen määräysten ja tuomioiden antaminen tiedoksi asianosaisille;
- ratkaisukokoonpanojen hallinnollisten kokousten järjestäminen ja niihin osallistuminen (pääsääntöisesti kolme kokousta viikossa); pöytäkirjojen laatiminen; näissä kokouksissa päätettyjen prosessinjohtotoimien täytäntöönpano;
- asian käsittelyä koskevien istuntojen ja asianosaisten kanssa pidettävien sellaisten epävirallisten kokousten järjestäminen, joissa pyritään pääsemään sovintoratkaisuun, sekä näihin istuntoihin ja kokouksiin osallistuminen; pöytäkirjojen laatiminen; tuomioiden julistamista koskevien istuntojen järjestäminen ja niihin osallistuminen;
- vireille tulleita ja päätettyjä asioita koskevien ilmoitusten laatiminen Euroopan unionin viralliseen lehteen;
- oikeustapauksiin liittyvien asiakirja-aineiston ja alkuperäiskappaleiden arkistointi.

Tämä toiminta voidaan esittää lukuina seuraavasti:

<u>Vuoden 2006 toiminta lukuina</u>	
Rekisteriin merkityt oikeudenkäyntiasiakirjat	6108
Vuoden 2005 loppuun mennessä saapuneen asiakirja-aineiston hallinta	130
Vuonna 2006 vireille tulleiden asioiden asiakirja-aineiston rekisteröinti ja hallinta	148
Asian käsittelyä koskevien istuntojen ja asianosaisten kanssa pidettävien epävirallisten kokousten järjestäminen sekä näihin istuntoihin ja kokouksiin osallistuminen	56
Tuomioiden ja määräysten tiedoksiannot (asian käsittelyyn liittyvät määräykset ja määräykset, joilla käsittely päätetään)	171
Tiedonantojen laatiminen EUVL:een (vireille tulleet ja päätetyt asiat)	196

Ryhmään (B) kuuluvien toimintojen osalta tuodaan esiin seuraavat:

- tietojen syöttö koko toimielimen yhteisiin tietokantoihin (kaikkien oikeudenkäyntiin liittyvien tietojen rekisteröinti, oikeudenkäyntiasiakirjojen skannaus jne.); sisäiseen työskentelyyn liittyvien työskentelyvälineiden valmistelu ja jakelu (vastuuluettelot, kalenterit, käsikirjat, sisäiset tilastot jne.);
- toimielimen eri hallinnollisten ja teknisten yksiköiden kanssa pidettäviin kokouksiin osallistuminen yhteisten työskentelytapojen laatimiseksi, olemassa olevien sovellusten parantamiseksi ja uusien sovellusten kehittämiseksi;
- virkamiestuomioistuimen oikeuskäytännön julkaiseminen, tekstien jakelu toimielimen sisällä ja ulkopuolella, tietojen syöttö Internet-sivulle jne.

3. Myönnettyjen henkilöstöressurssien käyttäminen

Kuten edellä on jo esitetty, kaikki virkamiestuomioistuimen seitsemän jäsenen kabinetit muodostuvat lakimiesavustajasta ja assistentista, ja presidentin kabinettiin kuuluu lisäksi tuomioiden lukija ja oikolukija. Kirjaamo koostuu puolestaan kirjaajasta ja 10 muusta työntekijästä (yksi hallintovirkamies, joka edustaa kirjaajaa, viisi assistenttia ja neljä sihteeriä).

Arvioitaessa virkamiestuomioistuimelle myönnettyjen henkilöstöressurssien käyttöä on otettava huomioon ensiksikin se, että edellä esitetyn mukaisesti tämän uuden tuomioistuimen perustaminen edellytti erityisesti yhtäältä työjärjestyksen laatimista ja toisaalta sisäisten johtamistapojen määrittämistä ja työskentelyvälineiden luomista/mukauttamista. Tältä osin on syytä huomauttaa, että vaikka virkamiestuomioistuin on kiistatta voinut hyötyä koko toimielimessä jo olemassa olevista hallinnollisesta kokemuksesta ja työskentelyvälineistä, mukauttaminen uuden tuomioistuimen ominaispiirteisiin on osoittautunut välttämättömäksi useissa kohdissa, ja lisäksi on tehty tiettyjä uudistuksia.

Toimielimessä olemassa olevat tietotekniikkasovellukset, jotka on kauan sitten luotu eri oikeussuojakeinoihin liittyviä hyvin monimutkaisia tilanteita varten yhteisöjen tuomioistuimessa ja ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimessa, eivät nimittäin aina mukaudu täydellisesti virkamiestuomioistuimen pieneen kokoon ja erityistarpeisiin, joten on pyydetty eräitä uusia sovelluksia, jotka ovat osittain kokeiluvaiheessa.

Toiseksi on pidettävä mielessä, että vaikka työjärjestyksen laatiminen muodostaa tehtävän, joka on jo suurelta osin saatu päätökseen, virkamiestuomioistuin keskittää edelleen osan voimavaroistaan oikeudenkäyntiä sääntelevien tekstien pohtimiseen, sillä kirjaajan ohjeet ja käytännön ohjeet asianosaisille on vahvistettava vuoden 2007 aikana. Lisäksi erityisesti kirjaamon osalta on huomautettava, että sen lisäksi, että on laadittava ja parannettava erikielisiä kirjemalleja tiettyjä oikeudenkäynnissä tavanomaisesti esiintyviä tilanteita varten, on ollut ja on edelleenkin tarpeen kouluttaa henkilöstöä toimimaan vastuullisesti oikeudenkäyntiin liittyvissä tilanteissa, jotka eivät ole tavanomaisia. On panostettu huomattavasti siihen, että virkamiestuomioistuin voi osallistua Prodoc-nimiseen tietotekniikkahankkeeseen, jonka yhteisöjen tuomioistuin kirjaamo on käynnistänyt ja johon myös ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuin on liittynyt ja jolla erikieliset asianosaisille oikeudenkäynnin aikana osoitettavat kirjeet pyritään laatimaan automaattisesti. Tällä hetkellä eräät kirjeet laaditaan jo tämän sovelluksen avulla. Ennen kuin kyseisen sovelluksen avulla voidaan laatia automaattisesti kaikki vakiokirjeet, sovellusta on kuitenkin vielä kehitettävä usealla tavalla, mikä edellyttää huomattavaa panostusta kirjaamon eräiden työntekijöiden osalta.

Kolmanneksi on mainittava muutamia erityisiä seikkoja, jotka ovat vaikuttaneet virkamiestuomioistuimen työtaakkaan sen ensimmäisenä toimintakautena ja joiden osalta ei ole vielä ennakoitavissa, jatkuuko niiden vaikutus vielä kauankin vai ei:

- koska henkilöstöasiat ovat niiden luonteesta johtuen henkilökohtaisempia kuin esimerkiksi yhteisöjen tuomioistuimelle esitettävät ennakkoratkaisupyynnöt, ratkaisukokoonpanot ovat pyytäneet kirjaamoja ryhtymään useisiin asian selvittämistoimiin ja/tai prosessinjohtotoimiin (esimerkiksi kirjallisten vastausten pyytäminen asianosaisilta tai kolmansilta virkamiestuomioistuimen esittämiin kysymyksiin, asiakirjojen esittämistä pyynnöt, asianosaisten tai kolmansien henkilökohtainen saapuminen asian käsittelyyn, erityiset pyynnöt ja ehdotusten vaihto sovintoratkaisuun pyrittäessä jne.);
- 54 asiassa väliintulijan mukanaolo (usein neuvosto sellaisissa asioissa, jotka on pantu vireille komissiota vastaan, tai päinvastoin) on tehnyt oikeudenkäynnin raskaammaksi. Tämä erityisen korkea luku tuntuu liittyvän uusien henkilöstösääntöjen voimaantuloon, ja voi olla, että se ei säily sellaisena tulevaisuudessa;
- sovintoratkaisuun pyrkiminen, jota virkamiestuomioistuin yhteisöjen tuomioistuimen perussäännön liitteessä I olevan 7 artiklan 4 kohdan nojalla edistää, edellyttää huomattavaa panostusta asianomaisten kabinettien henkilökuntien ja kirjaamon osalta.

4. Virkamiestuomioistuimeen liittyvät menot

4.1 Kiinteä omaisuutta koskevat menot

Kuten virkamiestuomioistuimen perustamiseen liittyvän, molemmille budjettivallan käyttäjille 22.6.2005 osoitetun virkamiestuomioistuinta koskevan selvityksen liitteessä esitettiin, yhteisöjen tuomioistuimen hallinto etsi jo vuoden 2004 lopusta lähtien muista toimielimistä ja erityisesti parlamentista käytettävissä olevia toimitiloja tulevaa virkamiestuomioistuinta varten. Tämä vetoaminen toimielinten väliseen yhteistyöhön ei kuitenkaan auttanut löytämään hyväksyttävä olevaa ratkaisua.

Yhteisöjen tuomioistuin joutui näin ollen vuoden 2005 alussa kääntymään vapaiden kiinteistömarkkinoiden puoleen, ja se ryhtyi toimenpiteisiin rakennuksen vuokraamiseksi. Tärkeä valintakriteeri oli sijainti toimielimen päärakennusten läheisyydessä. Tämä kriteeri hyväksyttiin yksikön etuun liittyvien syiden takia, jotta kyseisen uuden tuomioistuimen jäsenten ja henkilöstön oli mahdollista siirtyä istuntosaleihin, suorittaa oikeudellista tiedonhakua kirjastossa ja ylläpitää helposti yhteyttä toimielimen muihin yksikköihin.

Lopulta saatiin vuokrattua Kirchbergin alueella sijaitseva ns. Allegro-rakennus.

Vuokrasopimus allekirjoitettiin 14.7.2005. Sen voimaantulopäiväksi sovittiin 1.1.2006.

Sisätilojen muutostyöt, jotka koskivat erityisesti istuntosalin rakentamista, alkoivat 1.9., ja niiden suunniteltiin kestävän kolme kuukautta.

Rakennus luovutettiin yhteisöjen tuomioistuimen käyttöön 18.12.2005.

Siirtymäaikana, joka alkoi 1.10.2005 (päivä, jolloin virkamiestuomioistuin aloitti toimintansa) ja kesti 20.12.2005 saakka, virkamiestuomioistuimen jäsenten kabinetit ja kirjaamo majoittuivat väliaikaisesti T- ja T/Bis -rakennuksiin, joissa käännösyksikkö sijaitsee.

4.2 Henkilöstöä koskevat menot

Virkamiestuomioistuimen tuomareiden ja kirjaajan palkkoihin tarkoitettuihin määrärahojen lisäksi on otettava huomioon kyseisen tuomioistuimen henkilöstölle tarkoitettut määrärahat.

Kuten edellä on esitetty, virkamiestuomioistuinta perustettaessa budjettivallan käyttäjä vahvisti toimielimen henkilöstön määrää koskevaa taulukkoa perustamalla 26 tointa: 16 kabinetteihin ja 10 kirjaamoon.

On korostettava, että kyseiset toimet on siten tarkoitettu yksinomaan tuomareiden välittömille avustajille ja kirjaamon henkilöstölle, eli henkilöille, jotka osallistuvat välittömästi lainkäyttötoimintaan. Muilta osin uusi virkamiestuomioistuimikäyttö käyttää yhteisöjen tuomioistuimen eri yksiköiden palveluja (tulkkaus-, käännös-, henkilöstö-, tietotekniikkayksikkö jne.), joita ei vahvistettu tässä yhteydessä.

4.3 Tietotekniikkaa koskevat menot

Virkamiestuomioistuimen jäsenille ja henkilöstölle on täytynyt hankkia asianmukaiset toimistolaitteet.

Lisäksi useita tietotekniikkasovelluksia on täytynyt muuttaa uuden tuomioistuimen ottamiseksi huomioon. Tämä koskee esimerkiksi Litige- (kirjaamojen käytössä oleva työväline oikeudenkäyntiasioiden hallinnoimiseksi), Laic- (käytetään tulkkien määräämisessä eri istuntoihin) ja Minidoc-sovelluksia (tietokanta, jonka avulla voidaan tutkia oikeuskäytäntöä) sekä käännösten seurantaan koskevaa sovellusta jne. Yhteisöjen tuomioistuimen Internet-sivuun on myös täytynyt tehdä muutoksia uuden virkamiestuomioistuimen ottamiseksi huomioon.

4.4 Muut menot

Sekalaisten menojen osalta on huomattava noin 5 800 euron suuruiset menot, jotka liittyvät kirjojen hankintaan sekä sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaamiseen virkamiestuomioistuimen jäsenille, sekä tiedottamiseen liittyvät noin 17 100 euron suuruiset menot.

Kulut jäsenten virka-autojen vuokrauksesta olivat 103 200 euroa, ja kulut uusien kalusteiden hankinnasta olivat hieman yli 79 000 euroa.

Lopuksi voidaan tuoda esiin postimaksuihin ja televiestintään liittyvät menot, joiden määräksi on arvioitu 40 000 euroa.

4.5 Menot yhteensä

Kuten liitteenä 1 olevasta yhteenvedosta ilmenee, virkamiestuomioistuimen toimintaan käytettyjen määrärahojen kokonaismäärä oli vuonna 2006 noin 5 966 000 euroa.

Tätä lukua on verrattava siihen lukuun, joka esitettiin budjettivallan käyttäjälle 22.6.2005 osoitetun edellä mainitun selvityksen liitteenä olevassa taulukossa. Vuodelle 2006 tuolloin ennakoitujen menot olivat 6 952 000 euroa. Pääasiallinen syy, joka selittää eron vuonna 2005 ennakoitujen määrän ja todellisuudessa toteutuneen

määrän välillä on se, että vuonna 2005 tehdyt ennusteet perustuivat virkamiestuomioistuimen perustamiseen vuonna 2006, kun taas todellisuudessa virkamiestuomioistuin perustettiin syksyllä 2005, ja näin ollen eräät menot (esimerkiksi jäsenten asettautumiseen liittyvät menot, kuten asettautumiskorvaukset tai irtaimistoon liittyvät menot, sekä eräät tietotekniikkaan liittyvät menot) täytyi suorittaa vuoden 2005 talousarviosta, ja ne eivät siis sisälly vuonna 2006 todellisuudessa toteutuneeseen talousarvioon.

Virkamiestuomioistuimen menot vuonna 2006 euroina

1000 Peruspalkat	1 596 368
1001 Asuntokorvaus	239 455
1002 Perhelisät	89 268
1003 Edustuskorvaukset	66 481
100 Palkat, korvaukset ja lisät yhteensä	1 991 572
101 Vakuutus tapaturman ja ammattitaudin varalta	68 165
104 Virkamatkat	3 888
1052 Muuttokulut	17 000
105 Korvaukset ja kulut yhteensä	17 000
1060 Kielikurssit	13 365
106 Toimielimen jäsenille pidettävät kurssit	13 365
1091 Palkkajärjestelyn mahdolliset mukautukset	1 202
109 Palkkajärjestelyn mukautukset yhteensä	1 202
10 Jäsenet yhteensä	2 095 192
1100 Peruspalkat	1 565 000
1101 Perhelisät	126 000
1102 Ulkomaankorvaukset ja erityiset ulkomaankorvaukset	251 000
110 Virkamiehet ja väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvat yhteensä	1 942 000
1130 Vakuutus sairauden varalta	55 000
1131 Vakuutus tapaturman ja ammattitaudin varalta	15 000
1132 Vakuutus väliaikaiseen henkilöstöön kuuluvien työttömyyden varalta	9 000
113 Vakuutukset yhteensä	79 000
1141 Kulut vuosittaisista matkoista osoitetusta asemapaikasta paikkaan, josta on kotoisin	25 000
114 Erilaiset lisät ja korvaukset yhteensä	25 000
1181 Matkakulut	5 000
1182 Asettautumiskorvaukset, uudelleenasettautumiskorvaukset ja toisiin tehtäviin siirtymiseen liittyvät korvaukset	98 000
1183 Muuttokulut	31 000
1184 Väliaikaiset päivärahat	125 000
118 Korvaukset ja kulut yhteensä	259 000
1190 Korjauskertoimet	8 000
119 Palkkauksen mukautukseen tarkoitettu määräraha yhteensä	8 000
11 Palveluksessa oleva henkilöstö yhteensä	2 313 000

1891 Muut freelance-tulkit	15 440
189 Tukipalvelut yhteensä	15 440
18 Toimielinten välinen yhteistyö yhteensä	15 440
1 Toimielimen henkilöstöä koskevat menot yhteensä	4 423 632
2000 Vuokrat	775 708
200 Vuokrat	775 708
201 Vakuutukset (rakennukset)	4 999
202 Vesi, kaasu, sähkö ja lämmitys	38 512
203 Siivous ja ylläpito	133 859
204 Tilojen kunnostus	5 282
205 Kiinteistöjen turvallisuus ja valvonta	120 500
209 Muut kiinteistöihin liittyvät menot	3 257
20 Investoinnit kiinteään omaisuuteen ja kiinteistöjen vuokraus yhteensä	1 082 117
210 Toimistolaitteet	22 720
211 Atk-toimet	137 200
21 Tietotekniikkaan liittyvät kustannukset yhteensä	159 920
2202 Teknisten laitteiden ja teknisten laitteistojen vuokraus	6 504
220 Tekniset laitteistot ja toimistotekniset laitteet yhteensä	6 504
2210 Kalusteiden hankinta	79 144
221 Kalusteet yhteensä	79 144
2232 Ajoneuvojen vuokraus	103 200
2233 Ajoneuvojen kunnossapito, käyttö ja korjaus	13 000
223 Ajoneuvot yhteensä	116 200
2250 Kirjastovarot, kirjojen osto	3 038
2252 Sanomalehtien ja aikakausjulkaisujen tilaukset	2 773
225 Dokumentaatio- ja kirjastomenot yhteensä	5 811
22 Irtain omaisuus ja siihen liittyvät kulut yhteensä	207 659
230 Paperi- ja toimistotarvikkeet	30 998

2355 Kolmansien tarjoamat palvelut	5 000
235 Muut hallinnosta johtuvat menot yhteensä	5 000
23 Hallinnosta johtuvat juoksevat menot yhteensä	35 998
240 Kirjeenvaihtoon liittyvät posti- ja kantomaksut	25 000
241 Puhelin, sähkö, telex	15 000
24 Postimaksut ja televiestintä yhteensä	40 000
272 Tiedotuksesta ja julkisiin tapahtumiin osallistumisesta aiheutuvat menot	17 157
27 Julkaisemisesta ja tiedottamisesta aiheutuvat menot yhteensä	17 157
2 Kiinteistöt, tarvikkeet ja hallinnosta johtuvat menot yhteensä	1 542 851
Talousarvion kokonaismäärä	5 966 483